



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA  
GENERAL



Distr.  
GENERAL

A/C.5/34/5  
31 agosto 1979  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo cuarto período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Temas 99 y 102 del programa provisional\*

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1980-1981

DEPENDENCIA COMUN DE INSPECCION

Creación de una dependencia de servicios de información en el  
Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales

Informe del Secretario General

RESUMEN

Este documento se ha preparado en respuesta a la resolución 33/116 A de la Asamblea General, en cuya sección II se pidió al Secretario General que informase a la Asamblea, en su trigésimo cuarto período de sesiones, sobre los resultados de los dos años de funcionamiento de la Dependencia de Sistemas de Información creada en el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales.

En el presente informe se describe la función que cumplen las actividades de divulgación de la información respecto del efectivo cumplimiento de los programas de las Naciones Unidas para el desarrollo económico y social. Además, se reseñan las actividades de la Dependencia durante sus dos años de funcionamiento experimental, principalmente a) el establecimiento de un sistema de información sobre el desarrollo basado en una minicomputadora a fin de suministrar al personal de las Naciones Unidas, a los expertos técnicos que trabajan sobre el terreno, a las comisiones regionales y a los Estados Miembros, un servicio actualizado de información y acceso directo a la base de datos, que incluye referencias a materiales inéditos que hayan sido producidos por y para el Departamento; y b) el establecimiento y mantenimiento de vínculos de cooperación con otras dependencias sustantivas de las Naciones Unidas y demás organizaciones que participan en actividades relacionadas con la información para el desarrollo económico y social. En el informe se hace referencia a un estudio llevado a cabo por la Dependencia Común de Inspección (DCI) en el que se recomendaba a) que se ampliara la duración de la fase experimental por un año más con el fin de poner a prueba la utilidad del

\* A/34/150.

sistema; y b) que la Asamblea adoptara una decisión definitiva sobre el futuro de la Dependencia de Sistemas de Información en 1980. El Secretario General apoya estas recomendaciones, con sujeción a la disponibilidad de fondos extrapresupuestarios, para asegurar que el proyecto continúe desarrollándose en forma satisfactoria. En consecuencia, en el caso de que la Asamblea General aprobara las propuestas resumidas anteriormente, no habría consecuencias financieras para el presupuesto ordinario en 1980.

/...

INDICE

	<u>Párrafcs</u>	<u>Página</u>
I. ANTECEDENTES . . . . .	1 - 11	6
II. PAPEL DE LOS SISTEMAS DE INFORMACION PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL . . . . .	12 - 18	8
III. ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE LA ETAPA EXPERIMENTAL . . . . .	19 - 56	10
1. Establecimiento y utilización del SID . . . . .	21 - 41	10
a) Reunión de documentos . . . . .	25 - 27	11
b) Preparación de un tesoro de términos de indización . . . . .	28 - 30	11
c) Adaptación y aplicación de sistemas . . . . .	31 - 35	12
d) Elaboración de documentos para su computadorización . . . . .	36	13
e) Establecimiento y mantenimiento de un archivo computadorizado . . . . .	37	13
f) Utilización del archivo computadorizado . . . . .	38 - 41	13
2. Coordinación y cooperación con las dependencias sustantivas en relación con las actividades de análisis y difusión de información . . . . .	42 - 51	15
a) Coordinación con las divisiones sustantivas	43 - 46	15
b) Coordinación con las comisiones regionales	47 - 48	15
c) Cooperación con otras organizaciones . . . . .	49 - 51	16
3. Apoyo administrativo y de secretaría . . . . .	52 - 53	17
a) Preparación de informes a la Asamblea General . . . . .	52	17
b) Otras actividades . . . . .	53	17
4. Costos estimados y gastos en el período 1978-1979 . . . . .	54 - 56	17
IV. EVALUACION Y RECOMENDACIONES . . . . .	57 - 74	19
a) Evaluación por la Dependencia Común de Inspección . . . . .	57 - 62	19
b) Observaciones y recomendaciones del Secretario General . . . . .	63 - 74	20

/...

ABREVIATURAS Y SIGLAS

AGRIS	Sistema Internacional de Información para las Ciencias y Tecnologías Agrícolas (FAO)
ARKISYST	Sistema Internacional de Información para la Arquitectura (UNESCO)
CCAAP	Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto
CDSAHA	Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios
CEPA	Comisión Económica para Africa (Addis Abeba)
CEPAL	Comisión Económica para América Latina (Santiago de Chile)
CEPAO	Comisión Económica para Asia Occidental (Beirut)
CESPAP	Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (Bangkok)
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (Ottawa)
CLADES	Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (Santiago de Chile)
CPC	Comité del Programa y de la Coordinación
CPPPD	Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo
DAESI	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales
DCI	Dependencia Común de Inspección
DCTD	Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo
DEVSI	Sistema de Información Científica para el Desarrollo
DIS	Sistema de Información sobre el Desarrollo (Naciones Unidas)
DSI	Dependencia de Sistemas de Información
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (Roma)
INFOTERRA	Sistema Internacional de Consulta en materia de Fuentes de Información sobre el Medio Ambiente (PNUMA)
INIS	Sistema Internacional de Documentación Nuclear (OIEA)
INTIB	Banco de Información Industrial y Tecnológica (ONUDI)
ISIS	Conjunto Integrado de Sistemas de Información
ISO	Organización Internacional de Normalización (Ginebra)
JISIAC	Junta Interorganizacional para Sistemas de Información y Actividades Conexas (Ginebra)
JSI	Junta para Sistemas de Información
LABORDOC	Base de datos del Servicio de Biblioteca y Documentación Centrales de la OIT

/...

MACTIS	Servicio de Información sobre Tecnología Marina y Costera (NU/DAESI)
MINISIS	Lote de programación y documentación para minicomputadoras elaborado por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OCYT	Oficina de Ciencia y Tecnología
OETO	Oficina de Economía y Tecnología Oceánicas
OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica (Viena)
OIT	Organización Internacional del Trabajo (Ginebra)
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (Viena)
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Nueva York)
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Nairobi)
POPINS	Sistema de Información Demográfica (Naciones Unidas)
SEEDSI	Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y Sistemas de Información
SIBNU	Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (Naciones Unidas)
SPINES	Sistema de Intercambio de Informaciones sobre Políticas Científicas y Tecnológicas (UNESCO)
SRI	Sistema de Remisión Informativa (PNUD)
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (París)
UNISIST	Sistema Mundial de Información Científica y Tecnológica (UNESCO)

/...

## I. ANTECEDENTES

1. El presente informe se preparó en respuesta a la resolución 33/116 A de la Asamblea General en cuya sección II, se pedía al Secretario General que informara a la Asamblea General, en su trigésimo cuarto período de sesiones, sobre los resultados de los dos años de funcionamiento de la Dependencia de Sistemas de Información (DSI) 1/. Se pidió al Secretario General que, al preparar su informe, tuviera en cuenta: a) las conclusiones y recomendaciones del Comité del Programa y de la Coordinación (CPC) y de la Dependencia Común de Inspección (DCI), además de las formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) en los párrafos 8 y 9 del documento A/33/7/Add.2, y con inclusión de los resultados de un examen de la operación efectuado por la Junta para Sistemas de Información (JSI); b) un desglose detallado del cálculo de los gastos iniciales y de funcionamiento a que darían lugar las propuestas del Secretario General; c) la utilidad de la información para los usuarios reales y posibles del sistema; y d) el grado de compatibilidad y coordinación logrado con el Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (SIBNU) y con los sistemas de información pertinentes de otras entidades de las Naciones Unidas.

2. Inicialmente, el establecimiento de la Dependencia se propuso en vista de la necesidad de mejorar la utilización de la información sustantiva que se originaba en las Naciones Unidas y que éstas reunían. El cúmulo de conocimientos y experiencia almacenado en documentos inéditos producidos por las Naciones Unidas no puede utilizarse si no existe un mecanismo para ubicar con rapidez la información y difundirla ampliamente. Además, la falta de ese mecanismo aumenta el riesgo de que se dupliquen las investigaciones por no conocerse la existencia de informes previos sobre estudios conexos.

3. Además, la dependencia propuesta debía proporcionar orientación y asistencia sobre sistemas de información a varias dependencias del ex Departamento de Asuntos Económicos y Sociales que, hasta el momento en que se hizo la reestructuración, incluía la Oficina de Cooperación Técnica, que se llama ahora Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. La dependencia podía entonces asegurar la coordinación interna de las actividades relacionadas con los sistemas y servicios de información surgidas de los pedidos de los gobiernos de que se procediera a un intercambio y una difusión más amplios de la información sustantiva esencial para el desarrollo internacional. Entre esas actividades se incluyen numerosos programas relacionados con los sistemas de información, tales como el Sistema de Información Demográfica (POPINS) y el Servicio de Información sobre Tecnología Marina y Costera (MACTIS).

---

1/ Antes llamada Dependencia de Servicios de Información.

4. La dependencia podía también actuar como punto focal departamental para establecer relaciones de trabajo más cercanas con los sistemas de información sustantiva pertinentes establecidos en las Naciones Unidas.

5. El Secretario General propuso por primera vez el establecimiento de la DSI al CPC en su 16.º período de sesiones, celebrado en 1976, como parte del plan de mediano plazo para 1978-1981 en relación con el "subprograma entre divisiones 2: sistemas de información". Se esperaba que los gastos de funcionamiento de la Dependencia se incluyeran en el presupuesto ordinario una vez concluido el período experimental en 1979.

6. El CPC "consideró interesante la idea contenida en este subprograma, pero estimó que era necesario tener más información antes de que se pudiera estudiar el establecimiento, con carácter permanente, de un sistema de almacenamiento y recuperación de la documentación del Departamento" 2/.

7. En respuesta al pedido del Comité de que se suministrara información adicional, el Secretario General preparó un informe (A/C.5/31/69), para que fuese considerado por la Asamblea General en su trigésimo primer período de sesiones, en el que se incluían un programa de trabajo y los detalles de las necesidades financieras para el período trienal previsto. Allí se indicaba que el programa se financiaría con recursos extrapresupuestarios en 1977, 1978 y 1979, y con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas a partir del bienio 1980-1981.

8. Sin embargo, la consideración del informe se aplazó hasta el trigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General, durante el cual se examinaron los informes de la CCAAP (A/32/256 y A/32/256/Add.1), conjuntamente con la nota del Secretario General (A/C.5/32/47), que contenía una propuesta revisada y actualizada.

9. Mediante la resolución 32/212, de 21 de diciembre de 1977, "Cuestiones relativas al presupuesto por programas para el bienio 1978-1979", sección V, la Asamblea General aceptó la recomendación sobre el establecimiento de una Dependencia de Servicios de Información en el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y también pidió un informe sobre el adelanto de la labor que se realizara en 1978 en la Dependencia, a fin de que la Asamblea pudiera decidir si la Dependencia debía o no usar una computadora en 1979.

---

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, Trigésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 38 (A/31/38), párr. 102.

10. En la sección II de la resolución 33/116 A, la Asamblea General, en su trigésimo tercer período de sesiones, autorizó el uso de una computadora, tras considerar el informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos experimentales de la Dependencia (A/C.5/33/4).

11. En su 540a. sesión, celebrada el 12 de septiembre de 1978, el CPC se ocupó de los servicios de información para el desarrollo en relación con el plan de mediano plazo para el período 1980-1983 y señaló que, aunque el mantenimiento del Sistema de Información sobre el Desarrollo (DIS) del DAESI dependía de la decisión que pudiera adoptar la Asamblea General en 1979, sus actividades y las del DCTD, que entrañaban la edición y difusión de informes sobre proyectos de cooperación técnica, se complementaban mutuamente y debían coordinarse o integrarse 3/.

## II. PAPEL DE LOS SISTEMAS DE INFORMACION PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL

12. Los órganos internacionales están cobrando cada vez mayor conciencia de la importancia de facilitar el acceso a la información sustantiva necesaria para los programa de desarrollo internacional. Ello ha conducido al establecimiento de sistemas internacionales como el AGRIS y el INIS. A raíz del éxito que alcanzaron esos sistemas y reconociendo la necesidad de llenar las lagunas existentes en diversas esferas pertinentes al desarrollo internacional, los gobiernos pidieron a las Naciones Unidas que establecieran sistemas y servicios sectoriales de información sobre población, economía oceánica, empresas transnacionales, medio ambiente, asentamientos humanos, recursos naturales y ciencia y tecnología, entre otros.

13. Estos pedidos condujeron a la creación de varios sistemas y servicios de información complementarios, como el Sistema Internacional de Consulta en materia de Fuentes de Información sobre el Medio Ambiente (INFOTERRA), el Sistema de Remisión Informativa (SRI), el Sistema de Información Demográfica (POPINS) y el Banco de Información Industrial y Tecnológica (INTIB).

14. Dichas actividades reflejan la prioridad que los gobiernos miembros han otorgado al mejoramiento de su capacidad para conseguir y utilizar la información producida y almacenada por las organizaciones internacionales. Pese a que parecería que los sistemas y servicios de información están proliferando, cada uno de ellos satisface las necesidades propias de información de un determinado grupo de usuarios. Se procura que su desarrollo dentro del mecanismo de coordinación entre los organismos de las Naciones Unidas evite duplicaciones innecesarias y asegure que los sistemas y servicios conexos se complementen entre sí.

---

3/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, Trigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 38, párr. 671.



15. En varias conferencias internacionales que han patrocinado en los últimos años, los gobiernos han expresado también la necesidad de acelerar el intercambio y la difusión internacional de información. Los programas de intercambio y difusión de información fueron una de las cuestiones prioritarias que se examinaron en Hábitat: Conferencia de las Naciones Unidas sobre los asentamientos Humanos, así como en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo. El intercambio de información científica y tecnológica fue también uno de los asuntos prioritarios que se consideraron en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

16. Además de participar en las actividades internacionales de intercambio y difusión de información, las organizaciones están cobrando conciencia de la necesidad de perfeccionar sus mecanismos internos a fin de utilizar mejor la documentación que reúnen y producen, dado que si carecen de medios para recuperar y utilizar los datos que recopilan, las organizaciones no pueden esperar actuar con eficacia en la ejecución de sus programas. El proyecto de mejoramiento de los sistemas integrados del PNUD y del DIS es un ejemplo de esos esfuerzos.

17. El libre intercambio de experiencias y conocimientos entre las organizaciones internacionales y sus Estados Miembros es extremadamente importante para el éxito de los programas de desarrollo internacional. Sin embargo, a menos que cada organización o cada gobierno sepa efectivamente qué datos ha producido y pueda utilizarlos eficazmente, no podrá hacer una contribución significativa a ese intercambio.

18. Este es el contexto en el cual se propuso inicialmente la creación de la DSI del Departamento.

### III. ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE LA ETAPA EXPERIMENTAL

19. La Dependencia de Servicios de Información (DCI) fue establecida a mediados de marzo de 1978 en la Oficina del Secretario General Adjunto del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y posteriormente fue transferida a la Oficina del Subsecretario General de Planificación y Coordinación de Programas, en el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales, durante la reestructuración. En este informe se describen las actividades desarrolladas durante los 19 meses que abarca este período, desde el establecimiento de la Dependencia hasta comienzos de agosto de 1979.

20. Asimismo se incluye en el informe una descripción de la labor que se desarrollará durante los meses restantes, hasta el 31 de diciembre de 1979, fecha en que ha de concluir la etapa experimental del proyecto. Como se indicó en el plan de trabajo escalonado para 1978-1979, incluido en el anexo I de este informe, las actividades de la Dependencia se han concentrado en dos esferas: a) el establecimiento de un sistema de referencia de documentos, es decir, el Sistema de información sobre el desarrollo (SID) 4/ y b) la coordinación y cooperación con las dependencias sustantivas que participan en las actividades de análisis y difusión de la información.

#### 1. Establecimiento y utilización del SID

21. Al establecer el SID se prestó especial atención a cuatro esferas que afectan a la economía del sistema, a saber: a) la compatibilidad con los sistemas de información que tendrían pertinencia para los intereses de los usuarios del SID, b) el costo de la utilización de computadoras, c) la adecuación del sistema a la situación actual del desarrollo internacional y d) la utilización de componentes de sistemas, fáciles de obtener, que ya hubieran demostrado ser eficaces y dignos de confianza.

22. Dado que en muchas organizaciones del sistema de las Naciones Unidas o ajenas a él se encuentran en funcionamiento numerosos sistemas de información análogos al SID en objetivo, aunque no en contenido, se ha hecho también un esfuerzo por utilizar los conocimientos ya obtenidos por otros y extraer enseñanzas de sus errores y aciertos.

23. Resultó especialmente pertinente el Sistema de Información Científica para el Desarrollo (DEVSI), diseñado por un equipo de expertos internacionales que determinaron los elementos informativos requeridos para tal sistema de información y el método para manejar esos elementos 5/.

---

4/ Aprobado por la JSI el 23 de junio de 1977.

5/ DEVSI: The Preliminary Design of an International Information System for the Development Sciences, preparado por el equipo de estudio del DEVSI en nombre de sus patrocinadores: el CIID, la OIT, la OCDE, el PNUD, la UNESCO y las Naciones Unidas.

24. Asimismo, con el fin de mantener la uniformidad dentro del sistema de las Naciones Unidas y asegurar la compatibilidad del SID con los sistemas pertinentes, se adoptaron directrices y normas internacionales en todos los casos en que fue posible, entre ellas el Manual de Referencia del UNISIST para descripciones bibliográficas que pueden leerse por medio de máquinas y normas de la ISO para la codificación geográfica.

a) Reunión de documentos

25. Cuando se estableció la Dependencia, a comienzos de 1978, el Departamento se hallaba todavía en vías de reestructuración y su organización aún no estaba totalmente definida. En consecuencia, se pidió a cinco dependencias organizacionales del DAESI que era probable que continuaran en el Departamento - el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, la División de Población, la Oficina de Economía y Tecnología Oceánicas, la Oficina de Ciencia y Tecnología y el Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo - que hicieran un inventario preliminar de la información de que disponían buscando en sus archivos la que considerasen útil para los expertos técnicos que trabajaran sobre el terreno, las comisiones económicas, los Estados Miembros y los funcionarios del Departamento. La información escogida figuraba sobre todo en estudios, monografías técnicas, informes de misiones e informes sobre proyectos. El material seleccionado consistía fundamentalmente en estudios, investigaciones originales, estudios metodológicos, análisis de condiciones y tendencias y comentarios, cuya preparación había representado un gasto considerable para la Organización y que no podía encontrarse fácilmente fuera de ella.

26. Se excluyeron los documentos publicados, como los de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social, ya que se podía tener acceso a ellos en la Biblioteca Dag Hammarskjöld por medio de su Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (SIBNU). Para el sistema experimental, el criterio de exclusión no fue la extensión de los documentos ni la calidad estilística. Se consideró que el objetivo primordial del sistema era facilitar el acceso a información inédita y difícil de localizar, producida en el antiguo Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

27. A comienzos de 1979 se invitó a todas las dependencias del DAESI, así como al Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo, a participar en la reunión de materiales que se considerase apropiado incluir en el sistema. Se espera que para fines de 1979, cuando concluirá la etapa experimental de dos años de esta operación, se habrán computadorizado aproximadamente 4.000 documentos seleccionados de esta manera.

b) Preparación de un tesoro de términos de indización

28. Dado que un tesoro de términos sobre la recuperación de información es uno de los elementos clave para asegurar la eficacia de un sistema y la compatibilidad de sistemas de almacenamiento y recuperación de información sobre temas afines, suelen hacerse grandes esfuerzos e invertirse grandes sumas en la preparación de tales diccionarios. Por esta razón, se adoptó la decisión de no elaborar un nuevo

/...

tesauro para que el SID indizara su material, sino utilizar el Macrothesaurus: Lista de los principales descriptores relativos al desarrollo económico y social, preparado por la OCDE y utilizado ampliamente por organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y otras no pertenecientes a él 6/.

29. La decisión se basó también en un estudio del contenido de aproximadamente un millar de documentos seleccionados por el sistema, que reveló que los términos que figuraban en el Macrothesaurus eran apropiados para indizar las publicaciones de las Naciones Unidas. Asimismo, se identificaron lagunas y se propusieron nuevos términos para su inclusión en la versión revisada del Macrothesaurus, preparada y publicada a comienzos de 1979 por la OCDE, con la colaboración del CLADES, la OIT, la ONUDI y el PNUD, entre otros. Como consecuencia de ello, los términos de recuperación utilizados por el SID son ahora compatibles con todos los sistemas establecidos por los usuarios del Macrothesaurus, como por ejemplo el LABORDOC de la OIT y el SRI del PNUD.

30. Otra ventaja del Macrothesaurus es que ha sido diseñado como un diccionario plurilingüe y puede utilizarse para la indización en cuatro de los idiomas oficiales de las Naciones Unidas (árabe, español, francés e inglés) lo cual es sumamente útil en un sistema destinado a prestar servicios a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

c) Adaptación y aplicación de sistemas

31. En lugar de idear un formato totalmente nuevo para el SID, se procedió a examinar los sistemas existentes. Se adoptó el diseño del DEVSIS debido a que: a) el tema de que trataba tenía especial pertinencia para los posibles usuarios del SID; b) los expertos que lo habían diseñado habían basado sus recomendaciones en la experiencia adquirida con sistemas altamente satisfactorios, como el INIS y el AGRIS; c) los ensayos realizados con ese diseño habían sido muy positivos; y d) en los países en desarrollo ya había gran cantidad de personal capacitado familiarizado con ese sistema.

32. Se decidió que el sistema debía estar computadorizado a fin de que pudiera funcionar eficientemente conectado con otros sistemas pertinentes, como por ejemplo, el SIBNU y el LABORDOC, y se aceptó un ofrecimiento para determinar si eran apropiadas la documentación y programación del MINISIS para una minocomputadora que se utilizaría durante toda la fase experimental.

33. La decisión de establecer un sistema experimental empleando el MINISIS se basó en el hecho de que a) la utilización de una minicomputadora representaría un gasto mínimo; b) se podría obtener mucha experiencia útil con la utilización de una minicomputadora para un sistema de almacenamiento y recuperación de información de ese tipo; y c) un experimento de esa naturaleza podía ofrecer posibilidades interesantes para su futura adaptación por los países en desarrollo.

---

6/ Incluidas la FAO, la OIT, la ONUDI, el PNUD, la CEPA, la CEPAL y la OCDE, así como instituciones de la Argentina, el Canadá, Egipto, Guatemala, el Perú, la República Federal de Alemania, Uruguay y Venezuela.

34. El MINISIS fue diseñado inicialmente por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) del Canadá, como un sistema de documentación y programación de bajo costo que pudiera utilizarse en instituciones que requirieran un sistema de información económico y digno de confianza. Ha sido instalado en la OIT, en la Universidad Agrícola de Wageningen, Países Bajos, en el Instituto de Información Científica para las Ciencias Sociales de la URSS y en varias instituciones canadienses; también proyectan instalarlo algunos países africanos. Dado que el CIID ha puesto la documentación y programación del MINISIS a disposición de las Naciones Unidas sin cargo alguno, y dado que el sistema funciona en una minicomputadora, la DSI pudo establecer su sistema de computadorización a un costo mínimo.

35. El sistema computadorizado se terminó de instalar a mediados de mayo de 1979; consiste en una terminal impresora alquilada, conectada mediante una línea telefónica a una minicomputadora compartida con algunas otras organizaciones.

d) Elaboración de documentos para su computadorización

36. Utilizando el formulario diseñado para el DEVSIS, cada documento seleccionado para su inclusión en el SID, se describe con un promedio de 10 a 15 elementos de recuperación, que incluyen, por ejemplo, el autor, la organización, el título, los temas tratados, el país, la ubicación, el idioma y el valor del proyecto, y un resumen de 100 a 150 palabras. Se prevé que para fines de 1979 se habrá computadorizado información sobre los 4.000 documentos seleccionados. En la etapa experimental de la operación, el personal capacitado de la DSI se ocupa de la síntesis y la indización. Sin embargo, en un sistema en pleno funcionamiento, el resumen sería escrito por el autor del documento.

e) Establecimiento y mantenimiento de un archivo computadorizado

37. Todos los datos se registran directamente por intermedio de la terminal impresora, que se emplea para registrar información bibliográfica completa, incluido el resumen, sobre 10 a 15 documentos por hora. La terminal es parecida a una máquina de escribir eléctrica común y puede imprimir 180 caracteres por segundo.

f) Utilización del archivo computadorizado

38. Además de establecer un archivo de referencias bibliográficas completas y de resúmenes que se utilizarán para la búsqueda y recuperación directas de información, la DSI puede producir: a) índices de los documentos por tema, autor, título, número de documento, nombres geográficos y muchos otros elementos informativos, tales como el valor del proyecto, las organizaciones patrocinadoras de los estudios y proyectos, y clases de materiales; b) bibliografías; c) listas de las últimas adiciones al archivo, d) búsqueda directa de la información solicitada por los usuarios y e) información de referencia o no bibliográfica.

39. Aunque no se podrá obtener de los usuarios la información necesaria para medir la utilidad del sistema hasta que se establezca una base de datos suficientemente amplia que permita lograr resultados significativos, se procuró conocer la reacción de los usuarios con respecto al sistema y sus posibilidades cuando la base de datos excedió el millar de documentos. A fines de junio se invitó a todos los jefes de delegaciones ante las Naciones Unidas en Nueva York a presenciar una demostración del sistema. Asimismo, se ofrecieron demostraciones a los funcionarios de la Secretaría. También se hizo una demostración para un representante de la CEPAL/CLADES, que lo consideró útil para identificar la existencia de información difícil de localizar y mantener al personal de la comisión regional y sus Gobiernos miembros bien informados acerca de los trabajos hechos en las Naciones Unidas o para la Organización.

40. Se distribuyeron a posibles usuarios muestras de la publicación mensual propuesta, Development Information Abstract Journal, en la que figuraban referencias y resúmenes de documentos incluidos en la base de datos y algunos índices útiles, para que formularan observaciones a fin de que el SID reflejara sus necesidades en materia de información. Las observaciones recibidas hasta la fecha revelan un gran interés e indican que efectivamente existe una laguna en materia de información, que se puede llenar con la publicación propuesta y el acceso directo a un archivo computadorizado de resúmenes y referencias sobre material inédito producido por las Naciones Unidas y para la Organización. En el anexo IV figura una muestra de la publicación propuesta.

41. Sin embargo, se estima que el sistema podrá evaluarse mejor cuando sea mayor la base de datos. En consecuencia, durante los restantes cuatro meses del proyecto, los esfuerzos se concentrarán en la selección, elaboración y computadorización de los documentos pertinentes, y al mismo tiempo se informará a los posibles usuarios de los servicios que ofrece el SID, mediante demostraciones del sistema y una distribución más amplia de muestras del material que puede producir.

2. Coordinación y cooperación con las dependencias sustantivas en relación con las actividades de análisis y difusión de información

42. Las numerosas actividades iniciadas por diversas oficinas sustantivas en respuesta al continuo interés demostrado por los Estados Miembros de las Naciones Unidas por un mejor acceso a la información generada y reunida por la Organización obligaron a crear un mecanismo eficaz de coordinación de esas actividades. Durante la fase experimental de funcionamiento de la DSI, se ha asignado una cantidad modesta de recursos para satisfacer esa necesidad.

a) Coordinación con las divisiones sustantivas

43. El Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Información del DAESI, creado en 1977, continúa proporcionando un mecanismo para la coordinación y la colaboración dentro del departamento. El Grupo de Trabajo, que está constituido por un oficial sustantivo de cada división, oficina o centro, sirve de centro de coordinación de las diversas dependencias del departamento y, al mismo tiempo, presta asistencia a la DSI en la selección de documentos para el sistema. El Grupo de Trabajo es también la vía por la cual la DSI se comunica con las dependencias del Departamento sobre cuestiones relativas a sus sistemas de información y actividades conexas, a fin de evitar una duplicación innecesaria de esfuerzos y promover un enfoque coordinado de esas actividades.

44. Cuando es necesario, la Dependencia también pone a disposición del departamento sus conocimientos especializados en materia de ciencias de la información. Por ejemplo, la Dependencia colaboró también de modo permanente al estudio del sistema de información tecnológica realizado por la Oficina de Ciencia y Tecnología. También ayudó a la División de Población a diseñar y aplicar el POPINS.

45. Además, la Dependencia puso sus conocimientos especializados en materia de evaluación de sistemas de información a disposición del PNUMA para evaluar su sistema para INFOTERRA y al grupo de trabajo encargado de la evaluación a fondo del programa de trabajo del Centro sobre las Empresas Transnacionales. Con objeto de contribuir al uso de un lenguaje común de indización en la Secretaría, la dependencia recomendó que se tuviera en cuenta el Macrothesaurus al preparar el tesoro SIBNU.

46. Es evidente que tal colaboración reforzó la capacidad del DAESI para contribuir de modo eficaz a la coordinación general de los esfuerzos del sistema de las Naciones Unidas, de conformidad con su mandato.

b) Coordinación con las comisiones regionales

47. Cuando fue necesario, se invitó a la DSI a que participara en la formulación de métodos para reforzar las actividades de información de las comisiones regionales. A través de reuniones y proyectos conjuntos con las comisiones regionales, se hallaron en varios casos soluciones a problemas relacionados con los sistemas de información; por ejemplo, la Dependencia colaboró, como miembro del equipo de

/...

estudio, a la finalización del estudio DEVSIS/Africa. En consecuencia, el programa DEVSIS/Africa se formuló sobre la base de la experiencia ya adquirida por la Dependencia y los miembros del equipo de estudio, y los componentes del sistema seleccionados para que utilice la CEPA corresponden a los del DIS. El sistema que se establecerá en la CEPA utilizará las mismas hojas de entrada de datos, los mismos manuales y guías para los usuarios y el Macrothesaurus, así como los programas para computadora utilizados por el DIS.

48. Se están elaborando planes con el CLADES, que ya tiene un sistema de información computarizado compatible con el DIS, para intercambiar bases de datos computarizadas. La Dependencia ha recibido ya una copia del archivo computarizado del CLADES. También está estudiando la posibilidad de cooperar con el Centro de Documentación del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe, situado en Puerto España, que se propone establecer un sistema de información compatible con el CLADES y el DIS.

c) Cooperación con otras organizaciones

49. El Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, del Canadá, ha ofrecido a la Dependencia una copia de su base de datos DEVSIS, que contiene gran cantidad de información útil relativa al desarrollo internacional, incluidos datos procedentes del Canadá, Filipinas, Marruecos, los Países Bajos, el Pakistán, la República Federal de Alemania y la URSS que representan muestras de sus publicaciones sobre desarrollo.

50. La Dependencia participa regularmente en los trabajos de la Junta Inter-institucional para Sistemas de Información y tiene así oportunidad de informar a la Junta de los progresos realizados en el DIS y de la intervención de la Dependencia en diversas actividades en materia de sistemas de información.

51. Mediante su participación activa en diversas reuniones sobre sistemas de información convocadas por organizaciones internacionales del sistema de las Naciones Unidas o no pertenecientes a él, la Dependencia mantiene estrecho contacto con esas organizaciones a fin de asegurarse de que haya armonía entre los trabajos realizados por la Dependencia y las tendencias y actividades en curso. Por ejemplo, la Dependencia participó en el Grupo de Trabajo sobre indización de documentos del CAC, que fomenta el uso de vocabularios de indización compatibles y trata de establecer medios eficaces de intercambio de documentación entre las organizaciones. Debido a su interés por los sistemas de información sectorial de la UNESCO, tales como el Sistema Internacional de Información para la Arquitectura (ARKISYST) y el Sistema de Intercambio de Informaciones sobre las Políticas Científicas y Tecnológicas (SPINES), la Dependencia ha trabajado en estrecho contacto con la UNESCO a través de su División del Programa General de Información, así como directamente con las oficinas encargadas de los sistemas y servicios de información sectorial. La Dependencia está trabajando con el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat) a fin de crear un sistema que sea compatible con el DIS, de modo que los usuarios interesados puedan tener fácil acceso al contenido de la colección de documentos que se va a transferir a Nairobi y el Centro puede utilizar la base de datos creada por la Dependencia.

/...



### 3. Apoyo administrativo y de secretaría

#### a) Preparación de informes a la Asamblea General

52. Durante los dos años de la fase experimental de funcionamiento de la Dependencia, se han preparado dos informes. En el informe del Secretario General (A/C.5/33/4), que fue examinado por la CCAAP y la Quinta Comisión de la Asamblea General, se señalaban los progresos realizados por la Dependencia durante el período de cinco meses comprendido entre mediados de marzo de 1978, cuando se creó, y mediados de agosto de 1978. El presente informe abarca el funcionamiento de la Dependencia desde mediados de marzo de 1978 a primeros de agosto de 1979.

#### b) Otras actividades

53. La Dependencia prestó servicios al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales suministrando apoyo para la elaboración de políticas y la gestión en materia de sistemas de información y prestación de servicios.

### 4. Costos estimados y gastos en el período 1978-1979

54. Basándose en proyecciones hasta el final de 1979, parece que los gastos serán menores que los costos de funcionamiento de la Dependencia estimados para el bienio 1978-1979, debido a) a que la Dependencia no tuvo completa su plantilla durante parte del período bienal (la suma no gastada es de 39.000 dólares), b) a que se aplazó la producción de microfichas de documentos propuesta originalmente hasta que se decidiera el futuro de la Dependencia (la suma no gastada es de 10.000 dólares), y c) al hecho de que se ensayó una tecnología de minicomputadora barata (incluido el uso gratuito de programas) (la suma no gastada es de 35.000 dólares). En consecuencia, se espera que haya una diferencia de aproximadamente 84.000 dólares entre el total de los gastos calculados para el bienio en el documento A/C.5/32/47 (343.680 dólares) y los gastos efectivos previstos (258.910 dólares) al terminar el proyecto de dos años el 31 de diciembre de 1979. El anexo II contiene una clasificación detallada de los gastos estimados y proyectados para el bienio 1978-1979.

55. En cumplimiento del párrafo 2 de la sección II de la resolución 33/116 A de la Asamblea General, en el que se pedía que el material inédito que figuraba en los archivos del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo (DCTD) se aprovechara plenamente mediante acuerdos apropiados con la Dependencia, ésta ha computadorizado numerosos documentos preparados para ese Departamento proporcionándole un útil instrumento de trabajo.

56. Como en las partidas de gastos de información de los presupuestos de proyectos ejecutados por el DCTD se incluyen regularmente fondos para "la producción de microfichas y el almacenamiento y recuperación de datos mediante computadora" 7/,

---

7/ UNDP/Policies and Procedures Manual, secciones 3714/Rev.1 y 3716/Rev.1, de 1º de enero de 1978.

se prevé que el DCTD participará en el costo de la computadorización. Sobre la base de la asignación actual de fondos para proyectos de cooperación técnica 8/, podría estimarse que en 1979 y 1980 se dispondría de hasta 65.000 dólares aproximadamente para la computadorización y la producción de microfichas. Suponiendo que el 25% de esa suma sea suficiente para la producción de microfichas, se dispondría entonces del 75% restante para financiar el costo de la computadorización de material del DCTD producido en 1979-1980. Si las actividades de cooperación técnica continúan al nivel actual, es posible que en años sucesivos se disponga aproximadamente de 25.000 dólares anuales para la computadorización de informes de proyectos ejecutados por el DCTD. Las disposiciones aplicables a la financiación por el DCTD de las labores de computadorización y producción de microfichas se elaborarían en forma más detallada en una fecha posterior y estarían sujetas a la disponibilidad de fondos para informes sobre proyectos.

---

8/ Exposición hecha por el Subsecretario General del DCTD en el Consejo de Administración del PNUD el 25 de junio de 1979.

#### IV. EVALUACION Y RECOMENDACIONES

##### a) Evaluación por la Dependencia Común de Inspección

57. Cumpliendo con una recomendación de la Asamblea General, la Dependencia Común de Inspección realizó en abril de 1979 un estudio sobre la labor de la Dependencia 9/. En el estudio se examinaron cuatro cuestiones principales - necesidad, gastos, compatibilidad y relaciones con otras organizaciones - para llegar a una decisión sobre la labor realizada por la DSI y el DIS.

58. Necesidad. Los Inspectores consideraron que la evaluación de la necesidad del sistema propuesto era la cuestión más crítica y que "el sistema debe funcionar durante un período de un año aproximadamente antes de que pueda demostrarse la necesidad del sistema sobre la base del uso que se haga de él" 10/. También indicaron que "la utilización debe ser cuidadosamente observada por métodos estadísticos válidos, a efectos de que puedan presentarse los resultados a los distintos órganos interesados, particularmente la Asamblea General" 11/.

59. Gastos. Basándose en los fondos asignados para el período experimental de dos años, los Inspectores calcularon que el costo anual total de la Dependencia sería aproximadamente de 250.000 dólares, incluida la suma de 40.000 dólares necesaria para obtener el apoyo del SEEDSI-CCENY.

60. Compatibilidad con otros sistemas. En el informe se señala la diferencia de objetivos entre el SIBNU y sistemas tales como el LABORDOC y el DIS. En el informe también se señala que el SIBNU está fundamentalmente "orientado a necesidades de biblioteca, tales como la elaboración de catálogos e índices" pero que los otros sistemas, como el DIS, están orientados a proporcionar información oportuna y pertinente a investigadores, funcionarios y personas encargadas de adoptar decisiones. Los Inspectores reconocieron la dificultad que representaba para el DIS el requisito de mantener la compatibilidad con otros sistemas que son pertinentes para las necesidades de información de sus usuarios en vista del mandato que también tenía de asegurar su compatibilidad con un sistema local que tenía funciones distintas.

61. En el informe se indicaba que sería útil presentar el sistema propuesto a la JISIAC para que lo examinase e hiciera observaciones, ya que una de las funciones de la JISIAC es evaluar la compatibilidad de los nuevos sistemas con los ya existentes en las organizaciones de las Naciones Unidas.

62. Relaciones con otras organizaciones. Los Inspectores subrayaron las ventajas que se obtendrían mediante una estrecha cooperación entre la Dependencia y el SEEDSI en la computadorización de los trabajos de aquella. Los Inspectores también señalaron que, como las dos funciones del antiguo Departamento de Asuntos Económicos y Sociales - labor substantiva y labor de proyectos - se había dividido entre el

---

9/ Informe sobre la Dependencia de Servicios de Información del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales (JIU/REP/79/12).

10/ Ibid., párr. 19.

11/ Ibid.

DAESI y el DCTD, las funciones de la Dependencia cruzaban la línea divisoria entre los dos nuevos departamentos. Señalaron que el Sistema de Información sobre el Desarrollo podría desempeñar una útil función de puente entre los dos Departamentos reuniendo los documentos producidos para ambos y proporcionando acceso a los mismos. Por lo tanto, sugirieron que se tuvieran presentes las necesidades de ambos departamentos al seleccionar los documentos que habían de almacenarse en la computadora.

b) Observaciones y recomendaciones del Secretario General

63. Desde la fase inicial de su funcionamiento, las principales esferas de interés de la Dependencia han abarcado las cuatro cuestiones principales planteadas por la DCI en su informe. La primera de éstas era la necesidad de crear la Dependencia, con la doble responsabilidad de elaborar un sistema de información y promover la compatibilidad entre los sistemas de información pertinentes. Para hacerlo así, era necesario que la Dependencia trabajara en estrecha relación con otras organizaciones. Otro objetivo de la creación de la Dependencia era aprovechar la inversión ya efectuada en estudios y proyectos anteriores. Al elaborar el sistema, se prestó particular atención a minimizar los gastos utilizando tecnologías y métodos poco costosos.

64. Necesidad. El Secretario General coincide con la opinión expresada por los Inspectores en el sentido de que la cuestión de la necesidad del sistema sólo se puede dilucidar después de un período mínimo de utilización. Por lo tanto, coincide plenamente con la recomendación de los inspectores de que, "con sujeción a la disponibilidad de nuevos fondos voluntarios, se conceda al Sistema de Información sobre el Desarrollo aproximadamente un año de plazo, durante el cual se pueda demostrar si es necesario o no", y que, por consiguiente, la Asamblea General adopte su decisión definitiva sobre el mantenimiento de la Dependencia en su trigésimo quinto período de sesiones, en 1980.

65. Como se indicó en el párrafo 54 supra, habría una diferencia de aproximadamente 84.000 dólares entre los gastos calculados en el documento A/C.5/32/47 y los gastos efectivos previstos que se harían en el bienio 1978/1979. Si esta suma se facilitara con cargo a recursos extrapresupuestarios ya existentes, se necesitaría la cantidad adicional de 100.000 dólares, para la cual habría que procurar obtener nuevas contribuciones voluntarias, a fin de que la DSI siguiera funcionando otro año más. No obstante, al momento de redactar este documento, todavía no se han ofrecido nuevos recursos extrapresupuestarios para financiar el mantenimiento de la Dependencia después de 1979.

66. Gastos. Los Inspectores calcularon que el costo anual de la Dependencia sería aproximadamente de 250.000 dólares. Sin embargo, en opinión del Secretario General, los fondos necesarios para el mantenimiento de la Dependencia se pueden reducir aproximadamente a 190.000 dólares, si el nivel de la participación de la Dependencia en los sistemas de información y las actividades de servicios del DAESI y el DCTD no aumenta y si en 1980 se sigue utilizando la minicomputadora.

67. En el anexo III del presente informe figura el cálculo de los costos iniciales y de funcionamiento solicitado en la sección II de la resolución 33/116 A de la Asamblea General. En dicho cálculo se tiene en cuenta la recomendación de la DCI en el sentido de que los usuarios pongan a prueba el DIS durante un año más.

/...

68. Como se indica en el párrafo 56 supra, el gasto de la elaboración de documentos y de la utilización de la computadora se podría compartir con el DCTD, ya que este Departamento reserva en su presupuesto fondos para computadorización. El CIID seguirá proporcionando los programas y la documentación de forma gratuita.

69. La cantidad calculada para la continuación del programa debe considerarse teniendo presentes los gastos globales de las actividades que abarca, así como su valor en cuanto medio de apoyo a tales actividades. Si, mediante el uso frecuente y generalizado del Sistema, la experiencia y los conocimientos ya adquiridos en estudios y proyectos anteriores se pueden volver a utilizar repetidamente, y si ese cómodo acceso a los conocimientos adquiridos previamente puede impedir una repetición innecesaria de trabajos, los ahorros que se hagan podrán cubrir ampliamente el costo de funcionamiento del sistema.

70. Compatibilidad con otros sistemas. Tal como señalaron los Inspectores, la compatibilidad entre el DIS y varios otros sistemas de información pertinentes de las organizaciones de las Naciones Unidas se ha establecido por medio del empleo de componentes comunes, tales como términos de indización y programas y documentación. Además, la compatibilidad técnica, que se trata en el párrafo 24 del informe de la DCI, entre el SIBNU y el DIS también se estableció cuando la base de datos creada por el DIS se copió en cinta magnética, de conformidad con el formato ISO Standard 2709 12/, y se transmitió al SEEDSI, que elaboró la cinta para que la leyera el soporte lógico del SIBNU.

71. Tal como se explica en el capítulo III del presente informe, uno de los factores más importantes que motivaron todas las decisiones relativas al diseño del sistema, incluida la selección del tesoro, fue la compatibilidad con sistemas adecuados a las necesidades de información de los usuarios del DIS. La compatibilidad con dichos sistemas también fue una razón para utilizar a modo de ensayo los programas, la documentación y la tecnología de minicomputadoras del MINISIS para la fase de funcionamiento experimental; además, con ello se pretendía encontrar una solución no costosa que no implicara establecer sistemas de información que funcionan con computadoras grandes y caras. Por otra parte, mediante ese ensayo se ha comprobado que la compatibilidad entre sistemas que almacenan información en esferas conexas se puede lograr si se siguen estrictamente las normas y directrices internacionales, tal como lo recomendó la CCAAP en su informe (A/33/7/Add.2).

72. Relaciones con otras organizaciones. Cuando se crea un nuevo sistema de información, suele existir el peligro de que se desperdicien recursos. Esto se puede evitar adoptando un criterio gradual, tal como lo recomendó la CCAAP, examinando a fondo las actividades de los sistemas de información existentes y consultando a la JISIAC y otros organismos que están en condiciones de proporcionar datos actualizados sobre la ciencia y la tecnología de la información y sobre las actividades que se están realizando en el sistema de las Naciones Unidas en relación con los sistemas de información.

---

12/ Documentation - Format for Bibliographic Information Exchange on Magnetic Tape, Organización Internacional de Normalización, 1973.

73. El Secretario General coincide con la opinión de los Inspectores de que la estrecha cooperación entre la DSI y el SEEDSI puede resultar útil en la tarea de computadorización de la primera; por lo tanto, se ha establecido una estrecha relación de trabajo con el SEEDSI para resolver diversos problemas técnicos. Por ejemplo, a) con la asistencia del SEEDSI se ha asegurado la compatibilidad entre el SIBNU y el DIS; b) el mismo especialista en tesauros al que la DSI encargó la revisión de 1979 del Macrothesaurus está terminando actualmente el tesoro del SIBNU; c) el SEEDSI ha asignado al proyecto SIBNU a un especialista que conoce a fondo el ISIS y el MINISIS; y d) la base de datos creada por la DSI se ha añadido, como subsistema, a la base de datos del SIBNU.

74. Para asegurar que el sistema que se está creando satisfaga las necesidades del DAESI y del DCTD, a finales de 1978 se concertó formalmente un acuerdo entre los dos departamentos para colaborar en el establecimiento y la utilización del DIS, y los dos departamentos aplican rutinas complementarias en la selección y elaboración de documentos y en la creación y el empleo del archivo computadorizado.

Anexo I

PLAN DE TRABAJO POR FASES PARA 1978-1979

Actividades	Personal-meses de trabajo		Fase I	Fase II	Fase III	Fase IV	Fase V	Fase VI	Fase VII
	Cuadro orgánico	Servicios generales	April-junio	Julio-sept.	Oct.-dic.	Enero-mar.	Abril-junio	Julio-sept.	Oct.-dic.
<u>1. Establecimiento y utilización del DIS</u>									
a) Reunión de documentos	2	5	—————▶						
b) Preparación del tesoro	1	1	▶						
c) Adaptación y aplicación de sistemas	5	1	▶			▶		▶	
d) Elaboración de los documentos para su computadorización	15	15	—————▶						
e) Establecimiento y mantenimiento de un fichero computadorizado	6	10				—————▶			
f) Utilización de un fichero computadorizado	6	2					—————▶		
<u>2. Coordinación y cooperación con las dependencias sustantivas en relación con las actividades de análisis y difusión de información</u>									
a) Con las divisiones sustantivas	3	2	—————▶						
b) Con las comisiones económicas regionales	2	1		—————▶					
c) Con otras organizaciones internacionales	1	1	—————▶						
<u>3. Apoyo administrativo y de secretaría</u>									
a) Preparación de informes para la Asamblea General	1	1		▶				▶	
b) Otras actividades	4	4	—————▶						
<b>Total de tiempo de personal asignado</b>	<b>46</b>	<b>43</b>							

Anexo II

GASTOS CALCULADOS Y GASTOS EFECTIVOS PARA 1978-1979

	1978		1979	
	<u>Gastos</u>	<u>Gastos</u>	<u>Gastos</u>	<u>Gastos</u>
	<u>calculados a/</u>	<u>efectivos</u>	<u>calculados a/</u>	<u>previstos b/</u>
	(En dólares EE.UU.)		(En dólares EE.UU.)	
1. Personal				
Sueldos y gastos comunes de personal para dos funcionarios del cuadro orgánico (1 P-5 y 1 P-3) y dos funcionarios de servicios generales (1 G-5 y 1 G-4/1)	121 700	74 230	127 600	135 900 c/
2. Viajes	2 500	2 500	2 700	2 700
3. Equipo	5 500	5 000	4 500	2 100
4. Servicios especializados	500	100	8 500	1 000
5. Suministros y servicios				
a) Apoyo del SEEDSI	0	0	39 800	4 500 d/
b) Servicios generales y suministros	16 800	17 300	13 580	13 580
<u>Total general</u>	<u>147 000</u>	<u>99 130</u>	<u>196 680</u>	<u>159 780</u>
Diferencia entre los gastos calculados y los gastos efectivos	(1978)	<u>47 870</u>	(1979)	<u>36 900</u>
Diferencia total para el bienio 1978-1979		<u>84 700</u>		

a/ Estos gastos calculados se consignaron en la nota del Secretario General presentada a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones (A/C.5/32/47, párr. 11).

b/ Se incluyen las proyecciones desde agosto hasta fines de 1979.

c/ Se recurrió a servicios de personal supernumerario a fin de recuperar algunos de los meses de trabajo perdidos en 1978 durante la fase de contratación.

d/ Solamente máquina de elaboración de textos. Durante la fase experimental del sistema no se utilizó la computadora del CCENY, ya que gracias a los esfuerzos conjuntos del CIID (IDRC) y del Franklin Institute, se facilitaron gratuitamente programas y una minicomputadora a las Naciones Unidas.



Anexo III

GASTOS CALCULADOS

1980  
Fondos  
extrapresupuestarios  
(En dólares EE.UU.)

1. Personal	
Sueldos de dos funcionarios del cuadro orgánico (1 P-5 y 1 P-3) y de dos funcionarios del cuadro de servicios generales (1 G-5 y 1 G-4/1)	98 500
Gastos comunes de personal	<u>41 100</u>
Total parcial . . .	<u>139 900</u>
2. Viajes	
Consultas con organismos y comisiones regionales	4 000
3. Equipo	
a) Equipo de elaboración de datos	
Alquiler de una minicomputadora	19 400
Mantenimiento, a 550 dólares por mes	6 600
b) Alquiler de una máquina de elaboración de textos	<u>6 000</u>
Total parcial . . .	<u>32 000</u>
4. Servicios especializados y materiales	
Recursos de referencia	1 000
Actualización de los programas	2 500
Suministros para la elaboración de datos	<u>1 000</u>
Total parcial . . .	<u>4 500</u>
5. Reembolso del costo de los suministros y servicios proporcionados a la Dependencia	
Arriendo de oficinas	10 500
Comunicaciones	1 500
Material de oficina	<u>500</u>
Total parcial . . .	<u>12 500</u>
Total anual . . . .	<u>192 900</u>

/...

Anexo IV

DEVELOPMENT INFORMATION ABSTRACT JOURNAL DEL DAESI/DSI

PREFACIO

Este número de muestra del Development Information Abstract Journal presenta a sus posibles usuarios los diversos servicios de difusión de datos que puede proporcionar el Sistema de Información sobre el Desarrollo. Los documentos que se mencionan representan una muestra de las referencias computadorizadas sobre materiales inéditos producidos por las Naciones Unidas o para ellas en la esfera del desarrollo económico y social.

La sección principal del Abstract Journal comprende una cita completa para cada documento, que incluye su título, el número de informe, el lugar y la fecha de celebración de la conferencia, la fecha de redacción, el número de páginas, el autor y las entidades para las cuales trabaja, la organización de ejecución, el costo del proyecto (cuando se dispone de este dato), un resumen informativo y un número al que remiten los artículos en los índices. Aunque la sección principal de un número completo del presente compendio podría estar ordenada de cualquier otra manera - por temas o por fecha de redacción, por ejemplo -, este número de muestra está ordenado por orden alfabético de los títulos de los documentos.

Siguen a la sección principal cuatro índices:

Índice de autores personales;

Índice temático, basado en descriptores seleccionados del Macrothesaurus; lista de los principales descriptores relativos al desarrollo económico y social;

Índice por números de los informes;

Índice geográfico, que se refiere a los países, cuando éstos constituyen el tema del documento.

El sistema computadorizado puede tratar los elementos de información de cualquier forma y la disposición de esta publicación puede cambiarse fácilmente para ajustarla a las necesidades del usuario. Por ejemplo, el sistema puede proporcionar un índice por instituciones, un índice por números de proyectos, una lista de proyectos con sus costos, o una lista de documentos según su ubicación.

Todos los documentos que se citan en el Abstract Journal pueden ponerse a disposición de los usuarios a solicitud de éstos, ya que el sistema permite conocer también la ubicación de los documentos. Además pueden hacerse para cualquier funcionario o delegado búsquedas en línea de información contenida en el sistema. Estos servicios son prestados por la Dependencia de Sistemas de Información del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales.

- \* COMPUTER CONTROL OF WATER RESOURCES SYSTEM IN THE MORAVA RIVER BASIN: [PROJECT] YUG/72/019: YUGOSLAVIA: APPLICATION OF SYSTEMS ANALYSIS TECHNIQUES FOR MANAGEMENT AND CONTROL OF WATER RESOURCES IN SERBIA. 1978  
99 p. : ill.  
Prepared for the Government of Yugoslavia.  
Weiss, A.O.  
UNDP, New York, N.Y. US  
Report summarizes 5-year technology transfer project to develop computer capabilities and programme applications for control and management of water resources in Morava River Basin in the Republic of Serbia. Describes systems analysis models and data management techniques implemented, and types of professional personnel training received. Considers major unresolved water problems and needs and makes recommendations regarding future planning, design, operations control, and data bank development activities. A detailed description of a currently operational storage and retrieval system (HIDROMET) is given. Supporting charts and maps are included.  
(0001)
- \* DATA PROCESSING CENTRE AT CARICOM SECRETARIAT, GEORGETOWN, GUYANA (UNDP PROJECT RLA/74/077): REPORT ON A MISSION TO GEORGETOWN, GUYANA, 28 JANUARY - 3 FEBRUARY 1979; PORT-OF-SPAIN, TRINIDAD AND TOBAGO, 3-7 FEBRUARY 1979 and KINGSTON, JAMAICA, 7-8 FEBRUARY 1979.  
Apr 1979  
10 p. : ill.  
Dittoed report. Includes addendum 1 dated 4 May 1979  
Berggren, G.A. (UN. Inter-regional Adviser on Computer Methods, New York, N.Y. US).  
Report makes recommendations for a computer-based system for the collection of statistics at the CARICOM Secretariat in Georgetown, Guyana. It is suggested that a foreign trade statistics system be established first, and that the project budget be revised to accommodate the necessary purchase of equipment and hiring of personnel. A description of a trade data base is appended.  
(0002)
- \* FACT FINDING REPORT ON STATISTICAL TRAINING IN THE CARIBBEAN, DECEMBER 13 1978 - JANUARY 11 1979: UNDP PROJECT RLA/74/077.  
[Mar 1979]  
25 p. + app.  
Unpublished typescript  
Richards, W.A.  
UNDP, New York, N.Y. Development of Regional Statistical Services  
Project cost: \$684 740  
Report on a fact-finding mission in the Caribbean in preparation for a survey of training needs in statistics to be conducted in 1979. Reviews previously issued studies and proposals, examines existing training courses in Kingston and Port-of-Spain, and outlines a sequence of training courses bases patterned after existing programmes. Proposals are made for the establishment of a regional training centre for statistical officers. Tables show staff size of national statistical offices in the Caribbean. Appendices include outlines of courses and programmes being offered in various Caribbean countries.  
(0003)
- \* INTERPRETATION OF RELATIONS AMONG MORTALITY, ECONOMICS OF THE HOUSEHOLD, AND THE HEALTH ENVIRONMENT.  
DSI/SE/WP/79.15  
(WHO. Meeting on Socioeconomic Determinants and Consequences of Mortality, Mexico City, 19 - 25 June 1979).  
1979  
35 p.  
Unpublished typescript. Prepared with support from Population and Labour Policies Branch, Employment and Development Branch, ILO, Geneva  
Schultz, T.P. (Yale University, New Haven, Conn. US).  
Meeting paper discusses variations in mortality in low-income countries. The health environment, physical capabilities of the people and their human resources are considered. Child mortality is the basis of mortality measurement. The education of the mother is discussed. Statistical tables are appended.  
(0004)
- \* PEAT STUDY IN BURUNDI: [PROJECT BDI/71/517].  
8 Sept 1978  
ca. 500 p. in various pagings : ill.  
UNDP, New York, N.Y. US  
Project cost: \$ 924 893  
Consultant report on UNDP project, purpose of which is to assist the Government of Burundi in planning the utilization of peat reserves, both for the production of laterite and for electric energy production. Results of lab tests to determine peat's suitability for fuel for power plant and for use as raw material for producing ammonia and methanol are given, as are capital and operating costs for peat production and power plant. Recommendations for site for power plant and its design are included. Concludes that production of ammonia and methanol would be double the cost of their importation; however, peat could be used in electric energy production and laterite process. In first phase of study, all available data in Finland on peat was collected.  
(0005)
- \* POLICIES AND TECHNIQUES FOR MOBILIZING PERSONAL SAVINGS IN DEVELOPING COUNTRIES WITH SPECIAL EMPHASIS ON AFRICAN COUNTRIES: REPORT OF AN INTER-REGIONAL WORKSHOP, ALGIERS, 1 - 14 FEBRUARY 1978.  
TCD/SEM.79/1  
(UN. Interregional Workshop, Algiers, 1 - 14 Feb 1978).  
Apr 1979  
55 p.  
UN. Department of Technical Co-operation for Development, New York, N.Y. US  
Report discusses specific factors relating to mobilization of personal or household savings in developing countries, particularly in Africa. Savings policy is discussed in the larger context of an over-all monetary and fiscal development policy. Contractual savings schemes are explored, especially those designed to promote investment in housing. Types of savings institutions, their organization and management, and their function in rural areas are considered. Publicity techniques are briefly noted.  
(0006)

- \* POPINS: STRATEGIE POUR L'ETABLISSEMENT DU SYSTEME: PROPOSITIONS.  
POPINS/WP.2  
16 June 1978  
1 v. in various pagings  
Mimeographed report  
POPIN, Paris FR  
Discusses strategy for establishing POPINS, a proposed population information system. Compares the objectives and required scope of coverage with UNISIST, AGRIS, DIRR and ISIS, outlines the history and advantages of POPINS, and proposes specific phases of implementation.  
(0007)
- \* PROPOSALS FOR THE ORGANIZATION AND MANAGEMENT OF A LOCAL GOVERNMENT CREDIT INSTITUTION: REPORT ON A MISSION REQUESTED BY THE MINISTRY OF FINANCE, GOVERNMENT OF THE PHILIPPINES, 5 - 23 MARCH 1979  
2 Apr 1979.  
18 p. : ill.  
Dittoed report.  
Villanueva, B.M. (UN. Department of Technical Co-operation for Development, New York, N.Y. US)  
Mission report recommends creation of a national credit institution to assist local governments to participate in the over-all development process in the Philippines. Following a brief discussion of the financial advantages of such an institution, possible organizational forms (bank or non-bank), basic structure and management, as well as suggested sources of capital, are outlined. Supporting statistical tables are included.  
(0008)
- \* QUESTION OF AN ARAB REGIONAL DOCUMENTATION CENTRE AND OF DATA PROCESSING EQUIPMENT FOR ECWA: REPORT OF A MISSION TO BEIRUT (26 - 29 MARCH AND 15 - 18 APRIL 1979).  
14 May 1979  
41 p. : ill.  
Unpublished typescript.  
Berggren, G.A. (UN. Inter-regional Adviser on Computer Methods, New York, N.Y. US)  
Mission report discusses 1) computerization and basic procedures for application of process in Arab Regional Documentation Centre for Economic and Social Development and 2) arrangements of equipment for ECWA (Economic Commission for Western Asia). Recommends development of national investigative capability and use of DEVSIS. Supporting documents are annexed.  
(0009)
- \* REPORT OF THE AD HOC WORKING GROUP ON APPROPRIATE TECHNOLOGY: ANNOTATED OUTLINE FOR THE REPORT OF THE ADVISORY COMMITTEE ON APPROPRIATE TECHNOLOGY FOR POLICY MAKERS.  
E/AC.52/XXV/CRP.6  
(UN. Advisory Committee on the Application of Science and Technology to Development, 25th session, Geneva, 5 - 16 Mar 1979).  
9 Feb 1979.  
25 p.  
Mimeographed report. Item 4 of the provisional agenda  
UN. Advisory Committee on the Application of Science and Technology to Development, New York, N.Y. US  
Discusses origins and concept of appropriate technology, including criteria for appropriateness and levels of compatibility. Summarizes approaches, activities and interests of agencies within the UN system, particularly ACAST. Outlines appropriate technology policies and programmes of Canada, the Netherlands, Sweden, UK, USA, Bangladesh, China, India, the Philippines, Sri Lanka, and Thailand, as well as efforts by several private, semi-private, voluntary and non-governmental organizations. Stresses need for research to solve the deficiencies and problems of appropriate technology. Brief recommendations are made to institute research and development programmes on the national and international levels.  
(0010)
- \* REPORT ON A MISSION TO BOLIVIA (30 Nov. - 9 Dec. 1977).  
1978.  
28 p.  
Unpublished typescript.  
Sadovsky, G. (UN. Statistical Office, New York, N.Y. US)  
Examines the largest of the computer installations in Bolivia, CENACO (Centro Nacional de Computacion), including the electronic equipment and computer programmes. The consultant offers an evaluation of electronic data processing capability for statistical data. Suggestions are given for processing population and housing censuses and recommendations are made for improvements in staff.  
(0011)
- \* REPORT ON MISSION TO BUENOS AIRES, 8 TO 12 JANUARY [BY TECHNICAL ADVISER ON DATA PROCESSING, STATISTICAL OFFICE: PROJECT RLA-78-ROL].  
16 Jan 1979.  
18 p. in various pagings : ill.  
Appendices in Spanish. Dittoed report  
Lackner, M.R. (UN. Statistical Office, New York, N.Y. US).  
Mission report outlines increased computer facilities required for Argentina's Hydrics Informatics Center of the Instituto Nacional de Ciencia y Tecnica Hidricas. To be financed by the Inter-American Development Bank, new data-processing equipment will enable the Center to co-operate on a regional scale in a technical co-operation programme among developing countries. Detailed recommendations include use of vendor suggestions and a preliminary proposal for facilities design.  
(0012)



IESA/ISU DEVELOPMENT INFORMATION SUBJECT TERMS INDEX

TECHNOLOGY ASSESSMENT FOR DEVELOPMENT.

E/AC.52/XXV/CRP.5

(UN. Advisory Committee on the Application of Science and Technology to Development, 25th session, Geneva, 5 - 16 Mar 1979).

15 Feb 1979.

122 p.

Dittoed report. Item 4 of the provisional agenda

UN. Advisory Committee on the Application of Science and Technology to Development, New York, N.Y. US.

Report of the UN Seminar of Technology Assessment for Development, held in Bangalore, India, 30 Oct - 10 Nov 1978 for the purpose of formulating criteria and guidelines for management and application for technology assessment techniques for development. The need for more technology is emphasized. Introductory material includes the preliminary contents of a study on guidelines for technology assessment, a follow-up of one of the recommendations of the seminar.  
(0019)

IESA/ISU DEVELOPMENT INFORMATION AUTHOR INDEX

Behm, H. (0016)

Berggren, G.A. (0002)  
(0009)  
(0017)

Kannisto, V. (0013)

Lackner, M.R. (0012)

Richards, W.A. (0003)

Sadowsky, G. (0011)

Schultz, T.P. (0004)

Villanueva, B.M. (0008)

Weiss, A.O. (0001)

ACAST

Report of the Ad Hoc Working Group on Appropriate Technology: annotated outline for the report of the Advisory Committee on appropriate technology for policy makers. (0010)

Science and technology for development in the United Nations: contributions of UN Advisory Committee on Application of Science and Technology to Development: review of activities 1964 - 1979. (0015)

APPROPRIATE TECHNOLOGY

Report of the Ad Hoc Working Group on Appropriate Technology: annotated outline for the report of the Advisory Committee on appropriate technology for policy makers. (0010)

CARIBBEAN

Fact finding report on statistical training in the Caribbean, December 13 1978 - January 11 1979: UNDP Project RLA/74/077. (0003)

CAUSES OF DEATH

Socioeconomic determinants of mortality in Latin America. (0016)

CHILDREN

Interpretation of relations among mortality, economics of the household, and the health environment. (0004)

COMPUTER CENTRES

Report on a mission to Bolivia (30 Nov. - 9 Dec. 1977). (0011)

Report on mission to Buenos Aires, 8 to 12 January 1979 [by Technical Adviser on Data Processing, Statistical Office: project RLA-78-R01]. (0012)

Strengthening of the National Computer Centre in Nepal: report on a project formulation mission to Kathmandu, 22 November - 13 December 1978: [project INT-75-R04]. (0017)

COMPUTER PROGRAMMES

Report on a mission to Bolivia (30 Nov. - 9 Dec. 1977). (0011)

COMPUTERS

Data Processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)

Question of an Arab regional documentation centre and data processing equipment for ECWA: report of a mission to Beirut (26 - 29 March and 15 - 18 April 1979). (0009)

Report on a mission to Bolivia (30 Nov. - 9 Dec. 1977). (0011)

Technical assistance in statistical data processing. (0018)

#### CREDIT

Proposals for the organization and management of a local government credit institution: report on a mission requested by the Ministry of Finance, Government of the Philippines, 5 - 23 March 1979. (0008)

#### DATA BASES

POPINS: stratégie pour l'établissement du système: propositions. (0007)

#### DATA PROCESSING

Technical assistance in statistical data processing. (0018)

#### DEMOGRAPHIC ANALYSIS

Report on mission to Syrian Arab Republic from 1 to 10 December 1978 [to review the results of the first year of the vital statistics sample survey and to advise on various technical questions]. (0013)

#### DEVELOPMENT PLANNING

Rural development planning, administration and resources management: report of the Working Group on Rural Development (0014)

#### ELECTRIC POWER PLANTS

Peat study in Burundi: [project BDI/71/517]. (0005)

#### ELECTRONIC DATA PROCESSING

Computer control of water resources system in the Morava River basin: [project] YUG/72/019: Yugoslavia: Application of systems analysis techniques for management and control of water resources in Serbia. (0001)

Data processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)

Report on mission to Buenos Aires, 8 to 12 January 1979 [by Technical Adviser on Data Processing, Statistical Office: project RLA-78-ROL]. (0012)

#### ELECTRONIC EQUIPMENT

Question of an Arab regional documentation centre and of data processing equipment for ECWA: report of a mission to Beirut (26 - 29 March and 15 - 18 April 1979). (0009)

#### ENERGY SOURCES

Peat study in Burundi: [project BDI/71/517]. (0005)

#### EVALUATION TECHNIQUES

Technology assessment for development. (0019)

#### FINANCING

Proposals for the organization and management of a local government credit institution: report on a mission requested by the Ministry of Finance, Government of the Philippines, 5 - 23 March 1979. (0008)

#### FUELS

Peat study in Burundi: [project BDI/71/517]. (0005)

#### HOUSEHOLD

Policies and techniques for mobilizing personal savings in developing countries with special emphasis on African countries: report of an interregional workshop, Algiers, 1 - 14 February 1978. (0006)

#### INFORMATION SERVICES

Question of an Arab regional documentation centre and of data processing equipment for ECWA: report of a mission to Beirut (26 - 29 March and 15 - 18 April 1979). (0009)

#### INFORMATION SYSTEMS

POPINS: stratégie pour l'établissement du système: propositions. (0007)

#### INVESTMENT PROMOTION

Policies and techniques for mobilizing personal savings in developing countries with special emphasis on African countries: report of an interregional workshop, Algiers, 1 - 14 February 1978. (0006)

#### LOCAL GOVERNMENT

Proposals for the organization and management of a local government credit institution: report on a mission requested by the Ministry of Finance, Government of the Philippines, 5 - 23 March 1979. (0008)

**MORTALITY**

Interpretation of relations among mortality, economics of the household, and the health environment. (0004)

Socioeconomic determinants of mortality in Latin America. (0016)

**POPULATION**

Interpretation of relations among mortality, economics of the household, and the health environment. (0004)

POPINS: stratégie pour l'établissement du systems: propositions. (0007)

Socioeconomic determinants of mortality in Latin America. (0016)

**POPULATION CENSUSES**

Strengthening of the National Computer Centre in Nepal: report on a project formulation mission to Kathmandu, 22 November - 13 December 1978: [project INT-75-R04]. (0017)

**PUBLIC ADMINISTRATION**

Strengthening of the National Computer Centre in Nepal: report on a project formulation mission to Kathmandu, 22 November - 13 December 1978: [project INT-75-R04]. (0017)

**RURAL DEVELOPMENT**

Rural development planning, administration and resources management: report of the Working Group on Rural Development. (0014)

**SAVINGS**

Policies and techniques for mobilizing personal savings in developing countries with special emphasis on African countries: report of an interregional workshop, Algiers, 1 - 14 February 1978. (0006)

**SCIENCE**

Science and technology for development in the United Nations: contributions of UN Advisory Committee on Application of Science and Technology to Development: review of activities 1964 - 1979. (0015)

**STATISTICAL SERVICES**

Data Processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)

**STATISTICIANS**

Fact finding report on statistical training in the Caribbean, December 13 1978 - January 11 1979: UNDP project RLA/74/077. (0003)

**STATISTICS**

Technical assistance in statistical data processing. (0018)

**SURVEYS**

Report on mission to Syrian Arab Republic from 1 to 10 December 1978 [to review the results of the first year of the vital statistics sample survey and to advise on various technical questions]. (0013)

**TECHNOLOGICAL FORECASTING**

Technology assessment for development. (0019)

**TECHNOLOGY**

Science and technology for development in the United Nations: contributions of UN Advisory Committee on Application of Science and Technology to Development: review of activities 1964 - 1979. (0015)

Technology assessment for development. (0019)

**TECHNOLOGY TRANSFER**

Computer control of water resources system in the Morava River basin: [project] YUG/72/019: Yugoslavia: application of systems analysis techniques for management and control of water resources in Serbia. (0001)

Report of the Ad Hoc Working Group on Appropriate Technology: annotated outline for the report of the Advisory Committee on appropriate technology for policy makers. (0010)

**TRAINING COURSES**

Fact finding report on statistical training in the Caribbean, December 13 1978 - January 11 1979: UNDP project RLA/74/077. (0003)

**VITAL STATISTICS**

Report on mission to Syrian Arab Republic from 1 to 10 December 1978 [to review the results of the first year of the vital statistics sample survey and to advise on various technical questions]. (0013)

**WATER RESOURCES**

Computer control of water resources system in the Morava River basin: [project] YUG/72/019: Yugoslavia: application of systems analysis techniques for management and control of water resources Serbia. (0001)

Report on mission to Buenos Aires, 8 to 12 January 1979 [by Technical Adviser on Data Processing, Statistical Office: project RLA-78-R01]. (0012)



IESA/ISU DEVELOPMENT INFORMATION GEOGRAPHIC INDEX

XA AFRICA/AFRIQUE

- BI Peat study in Burundi: [project BDI/71/517] (0005)
- DZ Policies and techniques for mobilizing personal savings in developing countries with special emphasis on African countries: report of an interregional workshop, Algiers, 1 - 14 February 1978. (0006)

XE EUROPE

- FI Peat study in Burundi: [project BDI/71/517] (0005)
- FR POPINS: stratégie pour l'établissement du systems: propositions, (0007)
- YU Computer control of water resources system in the Morava River basin: [project] YUG/72/019: Yugoslavia: application of systems analysis techniques for management and control of water resources in Serbia. (0001)

XL LATIN AMERICA/AMERIQUE LATINE

- AR Report on mission to Buenos Aires, 8 to 12 January 1979. [by Technical Adviser on Data Processing, Statistical Office: project RLA-78-R01]. (0012)
- GY Data processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)
- JM Data Processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)
- TT Data Processing Centre at Caricom Secretariat, Georgetown, Guyana (UNDP project RLA/74/077): report on a mission to Georgetown, Guyana, 28 January - 3 February 1979; Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 3-7 February 1979 and Kingston, Jamaica, 7-8 February 1979. (0002)

XP ASIA AND THE PACIFIC/ASIE ET PACIFIQUE

- NP Strengthening of the National Computer Centre in Nepal: report on a project formulation mission to Kathmandu, 22 November - 13 December 1978: [project INT-75-R04]. (0017)
- PH Proposals for the organization and management of a local government credit institution: report on a mission requested by the Ministry of Finance, Government of the Philippines, 5-23 March 1979. (0008)

XW WEST ASIA/ASIE OCCIDENTALE

- SY Report on mission to Syrian Arab Republic from 1 to 10 December 1978 [to review the results of the first year of the vital statistics sample survey and to advise on various technical questions]. (0013)

IESA/ISU DEVELOPMENT INFORMATION REPORT NUMBER INDEX

- DSI/SE/WP/79.6 POPD - 139  
Socioeconomic determinants of mortality in Latin America. (0016)
- DSI/SE/WP/79.15 POPD - 148  
Interpretation of relations among mortality, economics of the household, and the health environment. (0004)
- E/AC.52/XXV/CRP.5 OST - 092  
Technology assessment for development. (0019)
- E/AC.52/XXV/CRP.6 OST - 093  
Report of the Ad Hoc Working Group on Appropriate Technology: annotated outline for the report of the Advisory Committee on appropriate technology for policy makers. (0010)
- POPINS/WP.2 POPD - 113  
POPINS: stratégie pour l'établissement du systems: propositions. (0007)
- ST/12/7 STATO - 012  
Technical assistance in statistical data processing. (0018)
- TCD/ARRD/CRP/1 TCD - 389  
Rural development planning, administration and resources management: report of the Working Group on Rural Development. (0014)
- TCD/SEM.79/1 TCD - 247  
Policies and techniques for mobilizing personal savings in developing countries with special emphasis on African countries: report of an interregional workshop, Algiers, 1 - 14 February 1978. (0006)